

ZENÉLŐ DOBOZ

Japán zene. Ósi szerkezetből
láthatatlan méz vagy arany
pereg ismételve egy örök
és törékeny, titokzatos és tiszta
motívumot. Mindegyiknél félek,
hogy az utolsó lesz. Egy múltat
hoznak vissza. Mely szentélyből,
függőkertből, tengermelléki
virrasztásból, enyhe mélabúból,
eltűnt s meglelt alkonyból ér el
a messze jövőbe – hozzám?
Sose tudom meg. Nem számít.
E zenében önmagam vagyok,
az akarok lenni. Beleolvadok.

Szilágyi Mihály fordítása